GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

participium coniunctum | اذا

Exported: 12.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	participium coniunctum	اذا
Root / Stem	*n/a*	– / ʾ ḏ
Part of Speech	–	particle
Expression	θεωροῦντες	iḏā naḥnu raʾaynāhā
Annotation	–	–
Quotation	ἃ γὰρ αὐτὰ λυπηρῶς ὁρῶμεν, τούτων τὰς εἰκόνας τὰς μάλιστα ἠκριβωμένας χαίρομεν θεωροῦντες	wa-ḏālika anna llatī narāhā wa-yakūnu ruʾyāhā ʿalā ǧihati l-iǧtimāmi fa-innā nasurru bi-ṣūratihā wa-tamāṯīlihā ammā iḏā naḥnu raʾaynāhā ka-llatī hiya ašaddu stiqṣāʾan
Reference	Arist. Poet. 4, 1448b11	224.20

Source

Aristotle, Abū Bišr Mattā – Ars poetica (Arist. Poet.)

Filecard

Arist.Poet.0006